



# Mitten in Europa

Dass es sie gibt, ist ein Wunder. Und noch ein größeres, dass man über die Literatur, die an einer Naht- und Schnittstelle Europas entsteht, im Ausland so wenig vernimmt - das kleine Land Slowenien verfügt über eine rege und aktive Literaturszene. Das hat auch damit zu tun, dass die Literatur, die Nation, die erst 1991 ein souveräner Staat geworden ist und seit 2004 der Europäischen Union angehört, seit eh und je eine bedeutende Rolle für die nationale Identität gespielt hat. Traditionell haben die Lyrik und das Theater hier eine besondere Verwurzelung, während in den letzten Jahrzehnten die Prosa immer mehr an Bedeutung gewonnen hat

## Belletristik

**A**ls überaus facettenreiche slowenische Schriftstellerin gilt Ana Marwan, die Kurzgeschichten, Prosa und Romane auf Deutsch und Slowenisch schreibt.



Am 23. Februar 2023 ist ihr neuer Roman *Verpuppt* (aus dem Slow. von Klaus Detlef Olof) im **Otto Müller Verlag** erschienen (2. Aufl.); das Original *Zabubljena* wurde mit dem Kritisiko sito

2022 für das beste Buch des Jahres 2021 in Slowenien ausgezeichnet. Ein fesselnder Anti-Roman, der mit unseren Erwartungshaltungen spielt und immer wieder verblüffende neue Wege einschlägt.



„Wer Slowenien verstehen möchte, muss Drago Jančar lesen“, findet Zsolnay-Verlagsleiter Herbert Ohrlinger. Jančars Buch *Als die Welt entstand* ist im August erschienen und von Erwin Köstler übersetzt worden. Es handelt von den Widersprüchen der Gesellschaft im Maribor der 1950er und vom Aufwachsen in Zeiten des Umbruchs.



Als „balkanisches Jahrhundertdrama“ bewertet der Tagespiegel den Roman *Unter dem Feigenbaum*, der im Januar bei **btb** erschienen ist. Der Autor Goran Vojnović beschreibt hierin die Reise eines jungen Mannes. Mit dem Besuch im Haus des Großvaters beginnt für ihn die Suche nach der eigenen Identität und führt ihn unweigerlich in die Wirren auf dem Balkan. Der Zerfall des Staates und dessen neue Grenzen haben auch die Familienbande zerschnitten. Einzig der Feigenbaum im Garten seines Großvaters scheint alle Stürme unbeschadet überstanden zu haben.